

Siebzehnte Internationale Olympiade in Sprachwissenschaft

Yongin (Republik Korea), 29. Juli – 2. August 2019

Lösungen der Aufgaben des Einzelwettbewerbs

Aufgabe Nr. 1. Wortstellung:

- (O) V-l_S (S = Subjekt; O = Objekt; V = Prädikat)
- (O₁) V₁-l_S (O₂) V₂-l_S
- (O₁) V₁-l_{S₁}-a (O₂) V₂-l_{S₂} (S₁ ≠ S₂)
- N₁-a N₂-a 'N₁ und N₂' (N = Hauptwort)

vor einem Vokal: **b > w**

In einigen Verben assimiliert der Vokal in der letzten Silbe der Wurzel sich zum Vokal in der ersten Silbe des Wortendes.

| S | l _S (S ₁ = S ₂) | l _S | | |
|----------------|--|----------------|-------------|----------------|
| | | Präteritum | Präsens | Futur |
| 1. Pers. Ez. | -en-i | -aan | -iin | -an-iin |
| 2. Pers. Ez. | -en-eb | | -eeb | -an-eeb |
| 3. Pers. Ez. m | -en-e | -oon | -een | -an-een |
| 3. Pers. Ez. f | -en-u | -een | -uun | -an-uun |
| 1. Pers. Mz. | -en-ub | | -uub | -an-uub |
| 3. Pers. Mz. | -en-ib | | -iib | -an-iib |

- (a) 12. **Om benu aneen.** *Sie hat das Brot genommen und es gegessen.*
13. **Munuuna wunuub.** *Sie kommt und wir gehen weg.*
14. **Wingkiiwa wengamburuun.** *Sie singen und sie hört.*
15. **Anon ye weng wengamberenib yee-daraniib.** *Sie werden den Hund hören und aufstehen.*
16. **Oon wedmaniina karub wedmaneeb.** *Ich werde den Fisch sehen und du wirst den Mann sehen.*
17. **Ok wedmeena aniin.** *Er sieht das Wasser und ich trinke es.*
- (b) 18. *Wir werden weggehen und sie werden kommen.* **Wananuuwa mananiib.**
19. *Ich nehme das Schwein und er nimmt den Fisch.* **Awon biina oon been.**
20. *Er hat das Wasser und das Haus gesehen und den Hund gehört.* **Oka ambiwa wedmene anon ye weng wengamboroon.**
21. *Du isst das Brot und singst.* **Om aneneb wingkeeb.**

Aufgabe Nr. 2. Wortstellung: A N (A = Eigenschaftswort, N = Hauptwort).

| Farben: | #FFFFFF | #FF0000 | #964B00 | #000000 |
|-------------|---------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
| Tiere | muent-er'ery | | s'erkt-er'ery | ler'erg-ery |
| Bäume | | pekoy-ar' | | lo'og-ar' |
| Runde Dinge | muench-erh | perkery-erh | | |
| alles | muench-ey | | s'okt-oy | lo'og-ey |

- (a)
- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. muencherh rohkuen | G. <i>weißer Ball</i> |
| 2. perkeryerh holeehl 'wernerh | M. <i>rote Haselnuss</i> |
| 3. muencherh nerhpery | D. <i>weiße Beere</i> |
| 4. s'erakter'ery ch'eeshah | A. <i>brauner Hund</i> |
| 5. muenchar' pyaap' | H. <i>weißer Manzanita-Busch</i> |
| 6. pekoyar' tepoo | K. <i>roter Baum</i> |
| 7. luuehlson' nerhpery | N. <i>violette Beere</i> |
| 8. muenchey cheek'war | I. <i>weißer Stuhl</i> |
| 9. muent'er'ery ch'eeshah | F. <i>weißer Hund</i> |
| 10. ler'ergery cher'ery | C. <i>schwarzer Bär</i> |
| 11. 'errwerhson' slekwoh | L. <i>grasgrünes Hemd</i> |
| 12. muent'er'ery puuek | P. <i>weißer Hirsch</i> |
| 13. lo'ogey slekwoh | O. <i>schwarzes Hemd</i> |
| 14. s'oktoy no'oy | E. <i>brauner Schuh</i> |
| 15. 'wer'errgerchson' cher'ery | J. <i>oranger Bär</i> |
| 16. lo'ogey no'oy | B. <i>schwarzer Schuh</i> |
| 17. tegee'n nerhpery | R. <i>gelbe Beere</i> |
| 18. skoyon rohkuen | Q. <i>blauer Ball</i> |
- (b)
- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 19. muencherhl | V. <i>Milch</i> |
| 20. 'wer'errgerch | W. <i>Erle</i> |
| 21. luuehl | X. <i>Bastard-Schwertlilie</i> |
| 22. ler'ergerh | T. <i>Kaffeebohne</i> |
| 23. pekoyek | U. <i>Blut</i> |
| 24. skoyon | Y. <i>Himmel</i> |
| 25. tegee'n | S. <i>Kanarienvogel</i> |
- (c)
26. **'errwerh** — *Gras*
 27. **ler'ergerh rohkuen** — *schwarzer Ball*
 28. **perkeryer'ery ch'eeshah** — *roter Hund*
 29. **pyerrp't'ery ch'eeshah** — *rotbrauner Hund*
- (d)
30. *violetter Hirsch* — **luuehlson' puuek**
 31. *weißer Schuh* — **muenchey no'oy**
 32. *gelber Ball* — **tegee'n rohkuen**
 33. *schwarzer Baum* — **lo'ogar' tepoo**

Aufgabe Nr. 3. Es wird von rechts nach links geschrieben.

- [mit der Buch-Pahlavi-Schrift] ↔ [wissenschaftliche Transliteration]:

| | | | | | |
|---|------------|---|------------------------|------|------|
| 𐭮 | ʾ, A, h | 𐭥 | n, r, w, ' (with hook) | 𐭮 | s |
| 𐭬 | b | 𐭤 | z | 𐭮𐭥 | c, p |
| 𐭫 | d, g, y, Z | 𐭪 | k | 𐭮𐭥𐭮 | š |
| 𐭩 | E | 𐭨 | l | 𐭮𐭥𐭮𐭮 | t |
| | | 𐭦 | m | | |

- [[ligatures]]:

| | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---------|-----|---|---------|-----|---|-------|-----|---|-------|
| 𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 | 𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 |
| 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮+𐭮 | 𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮+𐭮 |
| 𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮+𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 |
| 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮+𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮+𐭮 |
| 𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮+𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 | 𐭮𐭮𐭮 | ← | 𐭮+𐭮 |

- [wissenschaftliche Transliteration] ↔ [Transkription]:

| | | | | | |
|---|----------|---|-------|---|------------|
| 𐭮 | ∅, ā | k | k, -g | t | t, -d, h |
| b | b | l | l, r | w | w, ō, u, ū |
| c | č, -z | m | m | y | ǰ, -y, ī |
| d | d, -y, ē | n | n | z | z |
| g | g | r | r | ' | -∅ |
| h | h, x | s | s | — | a, e, i |
| | | š | š | | |

(a)

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| E | CC | G | Y | D | CC | K | S | V | L | I | Z | P | DD | O | M | B |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 |
| F | X | C | BB | V | AA | J | T | Q | H | T | U | W | R | A | F | N |

(b) U. 𐭮𐭮𐭮 = 𐭮𐭮𐭮 'hlmn' Ahreman 'der böse Geist'.

| | | | | |
|-----|-----|----------------------|---------|-------------|
| EE. | 𐭮𐭮𐭮 | b ^h nbšn' | bāmbišn | Königin |
| FF. | 𐭮𐭮𐭮 | ch ^h l | čahār | vier |
| GG. | 𐭮 | tl | tar | durch, über |
| HH. | 𐭮𐭮 | h ^h k' | xāk | Erde, Staub |
| II. | 𐭮𐭮 | hwn' | xōn | Blut |
| JJ. | 𐭮𐭮 | hwk' | hūg | Schwein |

(d)

| | | | | | | | |
|----------|-----|-----------|-----|----------|-----|-----------|-----|
| KK. DKRA | 𐭮𐭮𐭮 | LL. dlwnd | 𐭮𐭮𐭮 | MM. stwl | 𐭮𐭮𐭮 | NN. cmbll | 𐭮𐭮𐭮 |
|----------|-----|-----------|-----|----------|-----|-----------|-----|

Aufgabe Nr. 4. $\overset{R}{\downarrow}C_1VC_2$ (V ist der betonte Vokal)

- Norddialekt: $R = C_1VC_2$, aber
 - $C_1 = C_2 \Rightarrow R = C_1V$
 - es gibt einen Vokal vor $C_1 \Rightarrow R = C_2$
- Küstendialekt: $R = C_1V_1C_2V_2$, aber
 - $\neg\exists V_2 \Rightarrow R = C_1V_1C_2$
 - $\exists V_2 \wedge C_2 \in \{C_1, k, g, \eta, w\} \Rightarrow R = C_1V_1$

(C_1, C_2 sind Konsonanten; V, V_1, V_2 sind Vokale)

| Antworten: | Norddialekt | Küstendialekt |
|------------|-------------|---------------|
| etaleŋa | etaŋleŋa | etaleleŋa |
| jaga | jagjaga | jajaga |
| gasírana | garsírana | gasirasírana |
| daramota | daratmota | daramotamota |
| pɔwna | pɔwpɔwna | pɔwpɔwna |
| ertɔpa | ertɔptɔpa | ertɔpatɔpa |
| dabuka | dakbuka | dabubuka |
| ŋuŋim | ŋuŋuŋim | ŋuŋuŋim |
| igónŋ | iŋgónŋ | igónŋgónŋ |

Aufgabe Nr. 5. Regeln:

- Wortstellung:

– $A(T) \text{ n} \acute{u} B$ (‘A ist B’/‘A war B’, $T = \text{Zeit: } \begin{cases} \text{c} \acute{i} & (\text{Pr} \acute{a} \text{e} \text{t} \text{e} \text{r} \text{i} \text{t} \text{u} \text{m}) \\ \emptyset & (\text{F} \text{u} \text{t} \text{u} \text{r}) \end{cases}$)

– $S T V O (\acute{l} \acute{e}) L D$

(S = Subjekt, V = Prädikat, O = Objekt, L = Platz, D = Tag)

* ‘sehen’ = $y \acute{e} n$ (O) $\acute{l} \acute{e}$

* nach einem Konsonanten: $\acute{l} \acute{e} > \acute{e}$

| Zeit | | ‘gerade’/‘gerade’ | heute | < 3 Tage | > 3 Tage |
|------------------------|-----|-------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| • Zeit: Präteritum (V) | (V) | $n \acute{o}:$ | $b \acute{e}:$ | $c \acute{i} n \acute{o}:$ | $t \grave{o} n \acute{o}:$ |
| Futur (V) | (V) | $n \acute{u}$ | $n \acute{u} g \acute{e}:$ | $n \acute{u} b \acute{o} y$ | $n \acute{u} y \acute{u}:$ |

- 1. Pers. Ez.: $n-$ + T/V

– $nb > mb$

– $nk/ng > \eta k/\eta g$

– $nn > n$

- nach $\acute{a}, \acute{e}, \acute{i}, \acute{o} > \acute{y}$

Antworten:

- (a) 16. $bv \acute{u} s \acute{o} w \text{ n} \acute{u} f \acute{o} s h \acute{e} n t f \acute{u}:$ *Bvusow ist übermorgen.*
 17. $me \text{ n} \acute{u} \eta g \acute{e}:$ $ny \acute{e} n \text{ k} \acute{e} \eta k f \acute{u} \acute{l} \acute{e} \acute{e} b \acute{e} n.$ *Heute werde ich den Yam sehen.*
 18. $wv \acute{u} t \acute{o} n \acute{o}:$ $y \acute{e} n \text{ b} \acute{e} s \acute{e} n \acute{e} b v \acute{u} m b \acute{o} n.$ *Am Bvumbon hat er uns gesehen.*
 19. $b \acute{e} s \acute{e} n \text{ n} \acute{u} b \acute{o} y t \acute{o} f \acute{o} w \acute{a} y b v \acute{u} z h \acute{i}:$ $d \acute{e} n.$ *Am Bvuzhiden werden wir auf den Markt kommen.*

(b)

Bvutfu, Bvun̄ka, Bvuzhi, Bvukema, Bvun̄kaden, Bvuzhiden, Bvusow, Bvumbon.

- (c) 20. *Am Bvusow habe ich dem Mann geholfen.* $me \text{ n} \acute{c} i \text{ n} \acute{o}:$ $n f \acute{i} d \acute{i} \acute{e} m s \acute{e} n b v \acute{u} s \acute{o} w.$
 21. *Der Dieb hat den Yam gerade gestohlen.* $c \acute{o} \eta \text{ n} \acute{o}:$ $c \acute{o} \eta \text{ k} \acute{e} \eta k f \acute{u}.$
 22. *Am Bvun̄kaden werde ich das Auto hören.* $me \text{ n} \acute{u} \text{ n} \acute{y} \acute{u}:$ $ny \acute{o} w \text{ m} \acute{u} t \acute{u} b v \acute{u} \eta k \acute{a}:$ $d \acute{e} n.$
 23. *Heute wird die Frau den Mann töten.* $kw \acute{o}:$ $n \text{ n} \acute{u} g \acute{e}:$ $y \acute{o} d \acute{i} \acute{e} m s \acute{e} n \acute{e} b \acute{e} n.$
 24. *Heute hat der Mann dich gesehen.* $d \acute{i} \acute{e} m s \acute{e} n \text{ b} \acute{e}:$ $y \acute{e} n \text{ w} \acute{o} \acute{l} \acute{e} \acute{e} b \acute{e} n.$